

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

1. kumoaa yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen 13.9.1995 antaman tuomion yhdistetyissä asioissa T-244/93 ja T-486/93⁽¹⁾, TWD Textilwerke Deggendorf GmbH vastaan komissio,
2. kumoaa Saksan liittotasavallan TWD Textilwerke Deggendorf GmbH:lle myöntämästä tuesta 26.3.1991 tehdyn komission päätöksen 91/391/ETY (EYVL 1991, N:o L 215, s. 16) 2 artiklan sekä Saksan liittotasavallan samalle yritykselle myöntämästä tuesta 18.12.1991 tehdyn komission päätöksen 92/330/ETY (EYVL 1992, N:o L 183, s. 36) 2 artiklan,
3. velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön oikeuden rikkominen: Valittaja pitäytyy ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa esittämässään seikoissa⁽²⁾ ja väittää muilta osin, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin oli tulkinnut riidanalaisia päätöksiä virheellisesti siten, että komissio oli todennut uusien tukien olevan yhteensoveltumattomia yhteismarkkinoiden kanssa niin kauan kuin vanhoja tukia ei ole maksettu takaisin. Tältä osin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen olisi jätettävä ottamatta huomioon komission päätösten sanamuoto ja systematiikka ja sen pitäisi tukeutua ainoastaan komission perusteluihin, jotka kuitenkin liittyivät päätöksen määräysosaan. Muilta osin päätösten 1 artiklan tulkinta oli virheellistä jo senkin vuoksi, että vain 2 artikla oli riitautettu.

⁽¹⁾ EYVL N:o C 286, 28.10.1995, s. 8

⁽²⁾ Ks. EYVL N:o C 212, 14.8.1991, s. 10, asiasta C 161/91 esille tulleen asian T-244/93 osalta ja EYVL N:o C 167, 4.7.1992, s. 8, asiasta C 220/92 esille tulleen asian T-486/93 osalta.

Euroopan yhteisöjen komission 22.11.1995 tekemä valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu ensimmäinen jaosto) 18.9.1995 antamasta tuomiosta asiassa T-548/93⁽¹⁾, Ladbroke Racing Ltd vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, jota Ranskan tasavalta tukee

(Asia C-359/95 P)
(96/C 31/19)

Euroopan yhteisöjen komissio on valittanut 22.11.1995 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu ensimmäinen jaosto) 18.9.1995 antamasta tuomiosta asiassa T-548/93, Ladbroke Racing Ltd vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, jota Ranskan tasavalta tukee. Komission asiamiehet ovat oikeudellisen osaston virkamiehet Francisco Enrique González-Díaz ja Richard Lyal, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen osaston virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg.

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- kumoaa yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu ensimmäinen jaosto) 18.9.1995 asiassa T-548/93, Ladbroke Racing Limited vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, antaman tuomion siltä osin kuin siinä kumotaan komission 29.7.1993 päiväämään kirjeeseen sisältyvä päätös hylätä Ladbroke Racing Limitedin 24.11.1989 tekemä valitus (IV/33.374),
- hylkää 173 artiklan perusteella nostetun kanteen perusteettomana,
- velvoittaa Ladbroke Racing Ltd:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut sekä yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa että yhteisöjen tuomioistuimessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio katsoo, että yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio on oikeudellisten virheiden vuoksi virheellinen ja että se on kumottava. Ensiksi, tuomio on oikeudellisesti virheellinen, koska siinä muotoillaan yleinen periaate, jonka mukaan komission täytyy ensin tutkia, onko sellainen lainsäädäntö ristiriidassa perustamissopimuksen kanssa, jossa säädetään velvollisuuksista, joista aikaisemmin määrättiin yksityisissä sopimuksissa, ennen kuin komissio voi tutkia, voidaanko 85 ja 86 artiklaa soveltaa näihin sopimuksiin. Toiseksi, tuomioissa ei oteta huomioon sitä, että huolimatta siitä, onko Ranskan lainsäädäntö yhteensopiva perustamissopimuksen kanssa, komissio totei, että perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklaa ei ollut rikottu. Toisin sanoen komissio saattoi perustellusti hylätä kantajan valituksen siitä, että yritykset olivat rikkoneet perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklaa, tarvitsematta päättää siitä, oliko Ranskan lainsäädäntö ristiriidassa perustamissopimuksen kanssa. Kolmanneksi, tuomiota ei ole riittävästi perusteltu.

⁽¹⁾ EYVL N:o C 286, 28.10.1995, s. 12

Tribunale di Salernon 12.10.1995 tekemällä päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö kyseisessä tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Somalfruit SpA ja Camar SpA vastaan Ministero delle Finanze ja Ministero del Commercio con l'Estero

(Asia C-369/95)
(96/C 31/20)

Tribunale di Salerno on pyytänyt 12.10.1995 tekemällä päätöksellä, joka on saapunut Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen kirjaamoon 28.11.1995, yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa Somalfruit SpA ja Ca-